Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 90 (1972)

Heft: 122

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 27. Mai 1972
Berne, samedi 27 mai 1972

1359

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang
90e année

Nº 122

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–: Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année eiv. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 122 - 27. 5. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).

Cosmeticos Investment AG, Zug.

Unicon & U.I.C. Services SA en liquidation, Genève.

Expanbras SA, con sede in Lugano.

Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 257339 - 257390.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verlängerung des Bundesbeschlusses über die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel (Beratungen der ständerätlichen Kommission). – Prorogation de l'arrêté fédéral sur la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères (Délibérations de la Commission du Conseil des Etats).

France: Domiciliation et paiement des marchandises étrangères importées en France.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III. 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt anzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall: im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (1090²)

Gemeinschuldner: **Stalder Hermann**, geb. 1932, von Werthenstein LU, Elektro-Installateur, Ueberlandstrasse 347, 8051 Zürich (Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Firma «Max Schaller, Inh. H. Stalder, Elektro-Geschäft, Kraftstrasse 4, 8044 Zürich»).
Datum der Konkurseröffnung: 4. Mai 1972.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 16. Juni 1972.

8050 Zürich, den 23. Mai 1972 — Konkursamt Schwamendingen-Zürich: K. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Ct. de Fribourg (1091)

Failli: **Jeanneret Jean-Pierre**, 1925, originaire de Le Locle, ébénisterie, fabrique de meubles, rue du Verdel 4, à Bulle. Propriétaire de l'art. 999 du RF de la commune de Bulle.
Date de l'ouverture de la faillite: 1er mai 1972.
Première assemblée des créanciers: jeudi 8 juin 1972, à 16 h. 30 du jour, à la salle du Tribunal de la Gruyère, Le Château, à Bulle.
Délai pour les productions et les servitudes: 28 juin 1972.

1700 Fribourg, le 24 mai 1972 — Office cantonal des faillites à Fribourg

Ct. de Fribourg (1092)

Failli: **Huguet Marcel**, 1942, de Morens, employé à la boucherie du Bd de Pérolles 75, à Fribourg; domicil: rue de la Heitera 22, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 mai 1972.
Liquidation sommaire, loi féd. art. 231.
Délai pour les productions: 19 juin 1972.

1700 Fribourg, le 24 mai 1972 — Office cantonal des faillites à Fribourg

Einstellung des Konkursverfahrens
(SchKG. 230)

Kt. Luzern (1093)

Ueber **Singer Karl**, Handel mit techn. Apparaten, speziell für Optik, Eschenweg 10, Ebikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 12. Mai 1972 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 23. Mai 1972 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. Juni 1972 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für dessen Kosten einen Vorschuss von Fr. 1500.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

6000 Luzern, den 24. Mai 1972 — Konkursamt Luzern-Land, Luzern

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249–251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (1079)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Firma **Inter-Giro Verrechnungsstellen AG**, Sumatrasteig 4, 8006 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. Mai 1972 (Nr. 122) an gerechnet, mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

8042 Zürich 6, den 23. Mai 1972 — Konkursamt Unterstrass-Zürich Schaffhauserstr. 2, 8042 Zürich

Kt. Luzern (1094)

Im Konkurse über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Brunner Ernst**, Banquier, wohnhaft gewesen in Kastanienbaum Gemeinde Horw, liegt der Teilkollokationsplan über die grundpfandversicherten Forderungen (Lastenverzeichnis) bezüglich Grundstück Nr. 60, Plan 14, Herrschaftshaus Nr. 103, Grundbuch Horw, beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls es als anerkannt betrachtet wird.

6004 Luzern, den 27. Mai 1972 — Konkursamt Luzern-Land, Luzern

Ct. de Fribourg (1095)

Failli: **Meli Leo**, fils de Franz, 1923, fondé de pouvoirs, à Châtel-St-Denis.
Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Veveyse, à Châtel-St-Denis: dix jours.

1700 Fribourg, le 24 mai 1972 — Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. St. Gallen (1080)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Fa. **Aeratom AG**, Rapperswil.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 27. Mai bis 5. Juni 1972.

8640 Rapperswil, den 20. Mai 1972 — Konkursamt See, Rapperswil

Kt. Aargau (1081)

Im summarischen Konkursverfahren des **Waldmeier Hans Rudolf**, geboren 1943, Vertreter, von Möhlin, wohnhaft gewesen in Aarau, nun in Herznach, am Sagenstich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 7. Juni 1972 beim Bezirksgericht Aarau bzw. Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonst Kollokationsplan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG. beim Konkursamt Aarau geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5000 Aarau, den 23. Mai 1972 — Konkursamt Aarau

Kt. Thurgau (1082)

Abänderung des Kollokationsplans

Im Konkurs über **Hüppi Josef**, 1922, von Gommiswald, Schweinemästerei, wohnhaft gewesen in Aadorf, nunmehr unbekannten Aufenthaltes, liegt der infolge nachträglicher teilweiser Anerkennung einer Forderung durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Betreibungsamt Matzingen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

9548 Matzingen, den 25. Mai 1972 — Für das Konkursamt Fraüenfeld: Betreibungsamt Matzingen

Kt. Thurgau (1083)

Kollokationsplan- und Inventurauflage

Im ordentlichen Konkursverfahren über Frau **Wüest-Alt Greta**, 8360 Eschlikon, liegen Inventur und Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern vom 15. bis 24. Juni 1972 auf dem Büro des Betreibungsamtes 8370 Sirnach TG, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Friedensrichteramt 8370 Sirnach TG einzureichen, ansonst der Kollokationsplan in Rechtskraft erwächst.

Die zweite Gläubigerversammlung findet am Montag, den 10. Juli 1972, 14.00 Uhr, im Gasthaus «Löwen» in 8360 Eschlikon TG statt.

8370 Sirnach TG, den 25. Mai 1972 — Für das Konkursamt Münchwilen: Betreibungsamt Sirnach

Ct. du Valais (1084)

Faillie: **Marguelisch Ursula**, née Bisang, «Boutique Dolly», Sierre.
Date du dépôt de l'état de collocation: 26 mai 1972.
Délai pour intenter action: 10 jours.

3960 Sierre, le 23 mai 1972 — Office des faillites de Sierre

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite
(SchKG. 268) (L.P. 268)

Chiusura del fallimento
(L.E.F. 268)

Kt. Zürich (1096)

Das Konkursverfahren über **Kanzok Gertrud Erika**, geb. 23. 8. 1917, von Adliswil ZH, Birmensdorferstrasse 596, 8055 Zürich, ist vom Konkursrichter am Bezirksgericht Zürich mit Verfügung vom 17. Mai 1972 als geschlossen erklärt worden.

8048 Zürich, den 24. Mai 1972 — Konkursamt Altstetten-Zürich: Peyer, Notar

Kt. Bern (1085)

Gemeinschuldner: **Müller Max**, Sattler und Tapezierer, Länggassstrasse 12, Bern, nun Fribourg.
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 18. Mai 1972.

3000 Bern, den 23. Mai 1972 — Konkursamt Bern

Kt. Bern (1086)

Gemeinschuldnerin: Frau **Wattinger Miroslava**, Malergeschäft, Zähringerstrasse 57, Bern.
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 18. Mai 1972

3000 Bern, den 23. Mai 1972 — Konkursamt Bern

Ct. Ticino (1097)

La procedura di liquidazione del fallimento **Dellea & Co**, via della Posta, Locarno, è stata dichiarata chiusa con decreto 24 maggio 1972 del pretore di Locarno-Città.

6600 Locarno, 24 maggio 1972 Ufficio dei fallimenti di Locarno: G. Martinoni, uff.

Konkurssteigerungen

(SchKG. 257–259)

Kt. Zürich (884¹)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Im Konkurs über die **Enal SA**, mit Sitz in Fribourg, Chemin Ritter 74, gelangt im Auftrage der Neutra Treuhand AG in Zürich, als ausseramtliche Konkursverwaltung,

Mittwoch, den 7. Juni 1972, 14.30 Uhr,

im Bahnhofbuffet Enge-Zürich, 1. Stock, in Zürich 2, die nachbezeichnete Liegenschaft auf einmalige öffentliche Steigerung: In Zürich 2, Quartier Enge gelegen, Grundbuchblatt 440, Kat. Nr. 1530: Wohnhaus mit Wirtschaftslokal und Laden, Waffenplatzstr. 1, unter Assek. Nr. 743 für Fr. 480 000.– versichert, Schätzungsjahr 1967, mit 346,9 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum. Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis.
Konkursamtliche Schätzung Fr. 493 000.–.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 20 000.– zu leisten.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 8. Mai 1972 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Es wird auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Besichtigung gemäss telephonischer Vereinbarung mit dem unterzeichneten Konkursamt (Tel. 01/25 10 04).

8000 Zürich 2, den 24. April 1972 Konkursamt Enge-Zürich
M. Kronauer, Notar

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. St. Gallen (1098)

Liegenschaftssteigerung
Betreibung Nr. 1112

Schuldner: **Fischbacher Jakob**, Metzgerei, Dorf, 9125 Brunnadern.
Ganttag: Freitag, den 14. Juli 1972, nachmittags 14.00 Uhr.
Gantlokal: Gasthaus zum «Anker», Sitzungssaal im 1. Stock.
Ende der Eingabefrist: 16. Juni 1972.
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses ab 25. Juni 1972.

Grundpfand:
Die Geschäftsliegenschaft im Dorf, Parzelle Nr. 16, bestehend aus:
1. Wohnhaus mit Metzgereiräumen assek. Nr. 30
2. Wohnhaus z. Sunneschi assek. Nr. 33
3. Gebäudefläche, Hofraum und Garten, 1455 m².
Betreibungsamtliche Schätzung ohne Zugehör Fr. 304 000.–.
Im weitern wird auf Art. 133 bis 143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen.

Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte im kantonalen Amtsblatt Nr. 22 vom 26. Mai 1972 aufmerksam gemacht.
Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Entschädigungsansprüche können nicht berücksichtigt werden.

9125 Brunnadern, den 23. Mai 1972 Betreibungsamt Brunnadern

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Prorogation du sursis concordataire

(L.P. 295, al. 4)

Ct. du Valais (1087)

Débiteur: **Balmer Hermann**, entreprise de carrelages, Sierre.

En séance du 5 mai 1972, le Juge-instructeur pour le district de Sierre a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé à Balmer Hermann prénommé, le 11 février 1972.

3960 Sierre, le 23 mai 1972 Juge-instructeur du district de Sierre
Le commissaire: Ad. Salamin

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG. 249, 250, 293 ff.)

Kt. St. Gallen (1088)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Gemeinschuldner: **Gähwyler Paul** in Nachlassliquidation, 9470 Buchs, Fabrik für Paga-Belag.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen seit dieser Veröffentlichung.

9470 Buchs SG, den 27. Mai 1972 Der Liquidator:
lic. oec. B. Eggenberger

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Kt. Zürich (1099)

Nachlassstundung der Zentrum Bank AG, Zürich, Talstr. 82

1. Die **Zentrum Bank AG** sieht sich gezwungen, ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag zu offerieren. Der Nachlassvertragsentwurf samt den in Art. 10 der Verordnung des Bundesgerichtes betreffend das Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen erwähnten Unterlagen liegen den Gläubigern beim **Handelsgericht des Kantons Zürich** (Hirschengraben 15, 8001 Zürich) **ab 29. Mai 1972 während 30 Tagen zur Einsicht** auf. Der Nachlassvertragsentwurf und das Gutachten des Sachwalters darüber können in der gleichen Zeitperiode ausserdem eingesehen werden bei:
   - Appellationsgericht Basel-Stadt, Bäumleingasse 1, 4000 Basel.
   - Obergericht des Kantons Luzern, Hirschengraben 16, 6002 Luzern.
   - Tribunal du district de Lausanne, Montbenon, Palais de justice, 1003 Lausanne.
   - Gesellschaft für Bankrevisionen, In Gassen 6, 8001 Zürich (Sachwalter).

   An all diesen Orten können Abzüge des Nachlassvertragsentwurfes bezogen werden.
2. Gläubiger, die gemäss Art. 10 Abs. 2 der genannten Verordnung Einsicht in das vollständige Inventar und Passivenverzeichnis sowie den Bericht des Sachwalters verlangen, haben dem Handelsgericht des Kantons Zürich ein Gesuch zu stellen, in dem sie ein berechtigtes Interesse an der Einsichtnahme darzulegen haben.
3. Gläubiger, die gegen den Nachlassvertragsentwurf Einwendungen erheben wollen, haben während der Auflagefrist (Ziff. 1) entweder eine schriftliche Eingabe an das Handelsgericht des Kantons Zürich zu machen oder ihren Namen in den an jedem Auflageort (Ziff. 1) bereitgestellten Listen einzutragen.

   Gläubiger, die innert dieser Frist keine Einwendungen erheben, gelten als Gläubiger, die dem Nachlassvertragsentwurf zugestimmt haben.

8001 Zürich, den 26. Mai 1972 Die Sachwalterin
Gesellschaft für Bankrevisionen

Demande de sursis concordataire

(L.P. 293)

Ct. du Vaud (1089)

Le président du Tribunal du district d'Yverdon statuera dans son audience du mercredi 7 juin 1972, à 9 h. 45, à Yverdon, Hôtel de Ville, salle du Tribunal, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Tarantola Michel**, commerçant, rue du Lac 2, à Yverdon.

Les intéressés pourront se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1400 Yverdon, le 23 mai 1972 Tribunal du district d'Yverdon
Le président: V. Grignoli

Verschiedenes - Divers - Varia

Ct. de Vaud (1100)

Recours contre le rejet de la requête d'un sursis concordataire

Les créanciers de **Editions et Imprimerie Jaggi SA**, à Lausanne, sont informés que la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, siégeant au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, statuera en audience publique, le jeudi 13 juillet 1972 à 9.00 heures, sur les recours exercés par Editions et Imprimerie Jaggi SA, à Lausanne, contre le prononcé rendu le 4 mai 1972 par le président du Tribunal du district de Lausanne, rejetant la requête de sursis concordataire et prononçant la faillite du recourant.

Un délai au 16 juin 1972 est fixé aux créanciers, le cas échéant, pour faire valoir leurs moyens par mémoire, produire des pièces nouvelles et éventuellement requérir des mesures complémentaires d'instruction; les mémoires doivent être produits en deux exemplaires au greffe du Tribunal cantonal (Cour des poursuites et faillites). Les mémoires produits hors délai ne seront pas versés au dossier.

Le dossier peut être consulté par les intéressés au greffe du Tribunal cantonal.

1000 Lausanne, le 24 mai 1972 Tribunal cantonal
Le président de la Cour des poursuites et faillites:
Wurlod

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

15. Mai 1972.
Fürsorgestiftung II der Bank Leu & Co. AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1963, S. 927). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 16. 3. 1972 geändert. Neue Fassung des Namens: **Fürsorgestiftung II der Bank Leu AG**: Die Firma der Gesellschaft, für deren Angestellten die Stiftung sorgt, lautet nun «Bank Leu AG». Adresse: Bahnhofstrasse 32 in Zürich 1 (bei der Bank Leu AG).

15. Mai 1972.
Fürsorgestiftung der Firma Ernst Rüegg, in Zürich 4 (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1967, S. 441). Laut vom Bezirksrat Zürich am 16. 3. 1972 gefasstem Beschluss ist diese Stiftung gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

15. Mai 1972.
Schweiz. Wohn- und Arbeitsheim für körperlich Schwerbehinderte, Wetzikon, in Wetzikon, Stiftung (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1968, S. 295). Die Unterschriften von Alois Vetterli und Willy Demuth sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Gasser, von Langnau im Emmental, in Schaffhausen, Präsident, und Dr. Raoul Morell, von Bern, in Muri BE, weiteres Mitglied des Stiftungsrates; ferner Erika Baumgartner, von Zürich, in Zollikon, und Theo Huggenberger, von Seon, in Zürich, die zwei Letztgenannten nicht dem Stiftungsrat angehörend.

15. Mai 1972.
Personalfürsorgestiftung der Bank Winterstein AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1966, S. 2377). Unterschrift von Stephan Häseli erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Friedrich Züllig, von Bülach, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

15. Mai 1972.
Arola-Ferienstiftung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1958, S. 2668). Die Unterschriften von Oskar Lingg, Otto Suter und Max Witstock sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Kurt Oppikofer, von Zollikon, in Horgen, Präsident des Stiftungsrates; Hans Hug, von Ramsen SH, in Opfikon, Aktuar des Stiftungsrates, und Friedrich Baertschi, von Zürich und Rüegsau, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

16. Mai 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma KAZ, Künzli & Alméras Zürich, Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1970, S. 1010). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 11. 2. 1971 geändert. Neue Fassung der Firma: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma KAZ, Künzli Aktiengesellschaft Zürich.** Die Firma der Gesellschaft, für deren Personal die Stiftung sorgt, lautet nun «KAZ, Künzli Aktiengesellschaft Zürich». Unterschrift von Bernhard Alméras erloschen. Josef Hug führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates.

17. Mai 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Wiedenmann AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1966, S. 1496). Unterschriften von Dr. Pierre Andrey und Franz Flüeler erloschen. Albert Jousson führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Heinrich Werren, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Ferner führen neu Kollektivunterschrift: Hedwig Schnöller, von Hinwil, in Dietikon, und Friedrich Müller, von Lauterbrunnen, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates; sie zeichnen ausschliesslich je mit Albert Jousson, Präsident des Stiftungsrates, oder mit Rudolf Heinrich Werren, Mitglied des Stiftungsrates.

17. Mai 1972.
Personalfürsorgeeinrichtung für die Bordmechaniker der Swissair, Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1964, S. 1303). Diese Stiftung ist mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 4. 11. 1971 durch Uebertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben worden. Die Liquidation ist beendigt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

17. Mai 1972.
Personalfürsorgefonds der Firma August Ensslin Söhne A.G., in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1970, S. 1538). Laut vom Bezirksrat Zürich am 23. 3. 1972 gefasstem Beschluss ist diese Stiftung gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

17. Mai 1972.
Arnold-Huggenberger Stiftung, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 246 vom 19. 10. 1968, S. 2261). Förderung der Wohlfahrt sowie Vor- und Fürsorge für die leitenden Funktionäre und Angestellten der Firma K. Arnold, Metzgerei und Wursterei, in Winterthur. Gemäss vom Bezirksrat Winterthur als Aufsichtsbehörde am 24. 3. 1972 gefasstem Beschluss ist diese Stiftung aufgehoben und deren Liquidation durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (Art. 104 HRV).

17. Mai 1972.
Wohlfahrtsstiftung der Eisengiesserei Brunner & Co. A.-G., Uster, in Uster (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1963, S. 1979). Laut vom Bezirksrat Uster am 10. 9. 1971 gefassten Beschluss ist diese Stiftung aufgehoben und ihr Vermögen liquidiert. Die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht. (Art. 104 HRV).

17. Mai 1972.
Pensionskasse der Philips AG Zürich, in Zürich 3, Stiftung (SHAB Nr. 54 vom 4. 3. 1972, S. 571). Unterschrift von Emil Schenker erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Eugen Büsser, von Amden, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates, sowie Edwin Bruggmann, von Degersheim, in Adliswil, und Arthur Rast, von Ruswil und Zollikon, in Stäfa.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

17. Mai 1972.
Stiftung für das Pferd, in Bern (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1968, S. 510). Dr. Fritz Egger ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Stiftungsrates. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Dr. Hans Moor (bisher Mitglied). Beide sowie der Vizepräsident Willy Grundbacher (bisher) und der Sekretär Klaus Flückiger (bisher) führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

16. Mai 1972.
Personalfürsorgestiftung Otto Leuenberger, Biel, in Biel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Mai 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterliebenen. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern, wobei mindestens ein Mitglied vom Personal, die übrigen von der Stifterfirma bezeichnet werden. Dem Stiftungsrat gehören gegenwärtig an: Otto Leuenberger, von Wynigen, in Biel, als Präsident, und Paul Birkle, von Biel, in Nidau, als Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Bahnhofplatz 11.

Bureau Thun

16. Mai 1972.
Frau Else von Selve-Stiftung, in Thun, Fürsorge für die Arbeiter der Schweiz. Metallwerke Selve & Co., in Thun (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1969, S. 869). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. Februar 1972, genehmigt am 1. Mai 1972 durch die Justizdirektion des Kantons Bern (gestützt auf den Antrag des Regierungsstatthalters von Thun als Aufsichtsbehörde), hat der Stiftungsrat die bisherigen Statuten vom 24. Dezember 1942 mit Nachtrag vom 15. April 1943 aufgehoben und durch neue ersetzt. Die bisher veröffentlichten Tatsachen werden dadurch wie folgt betroffen: Der Zweck der Stiftung wird neu umschrieben. Die Stiftung bezweckt nun die Gewährung von Vorsorgeleistungen und Unterstützungen an in der Stifterfirma tätige Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheiten und Invalidität des Arbeitnehmers selbst; im Falle des Todes eines in der Stifterfirma tätigen Arbeitnehmers an dessen überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt der Arbeitnehmer im Zeitpunkt seines Todes ganz oder zur Hauptsache aufgekommen ist, und – bei Fehlen der vorgenannten Personen und soweit es sich um das aus den Arbeitnehmerbeiträgen geäufnete Kapital (ohne Zins) oder den entsprechenden Gegenwert handelt – ausserdem an die Nachkommen, Eltern, Geschwister oder Geschwisterkinder des Arbeitnehmers. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens drei von der Stifterfirma gewählten Mitgliedern, wovon mindestens eines dem Kreise der Arbeitnehmer angehören muss, und die

Fondsvorstände. Aus dem Stiftungsrat sind ausgeschieden: Else von Selve, Präsidentin; Armin Moser, Vizepräsident, und Adolf Hadorn, Mitglied; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Stiftung wird nun vertreten durch: Dr. Fritz Trechsel, von Bern und Burgdorf, in Thun, Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter Knutti, Vizepräsident des Stiftungsrates (bisher Mitglied), und Willy Weber, Mitglied des Stiftungsrates (wie bisher). Walter Knutti und Willy Weber zeichnen wie bis anhin kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

17. Mai 1972.
Personalfürsorgestiftung der Gotthard Schnyder AG. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1969, S. 2696). Neue Adresse: Brambergstrasse 78 (beim Präsidenten Jules Auer).

18. Mai 1972.
Entlebucher Stiftung für Berufsausbildung, in Schüpfheim (SHAB Nr. 258 vom 2. 11. 1944, S. 2434). Die Unterschriften der infolge Todes ausgeschiedenen Gottfried Balmer-Enzmann und Ernst Bieri sind erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsausschusses ist Willy Balmer-Buholzer, von und in Schüpfheim, und Aktuar Franz Emmenegger, von Flühli und Schüpfheim, in Hasle. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar. Adresse: beim Präsidenten Willy Balmer-Buholzer.

Zug – Zoug – Zugo

16. Mai 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Crypto Aktiengesellschaft, in Steinhausen. Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1970, S. 2473). Die Unterschrift des bisherigen Aktuars Bernhard Baumann ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat und zugleich als Aktuar wurde gewählt: Eduard Jans, von Steinhausen, in Steinhausen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

15 mai 1972.
Fondation en faveur du personnel de la Maison Friden International S.A., à Fribourg (FOSC du 9. 5. 1970, N° 106, p. 1066). Arend Buis n'est plus membre du conseil de fondation; sa signature est radiée. A été nommé membre du conseil de fondation: Pierre Duérinckx, de Belgique, à Bruxelles. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Laurens Zonneveld est maintenant domicilié à Nijmegen (Hollande).

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

12. Mai 1972.
Wohlfahrtstiftung der Euphalt AG, in Basel (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1969, S. 1690). Neues Domizil: Augustinergasse 11 (bei Dr. Peter Ronus).

12. Mai 1972.
Lukasstiftung, in Basel (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1971, S. 2699). Neues Domizil: Schweizergasse 49 (bei Chr. Bider-Wackernagel).

12. Mai 1972.
Alphons Rosenburger-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1970, S. 2715). Neues Domizil: Augustinergasse 11 (bei Dr. Peter Ronus).

12. Mai 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Max Läng, in Basel, Amerbachstrasse 10 (bei der Stifterfirma), neue Stiftung. Datum der öffentlichen Urkunde: 3. Mai 1972. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und deren Angehörige und Hinterlassene sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Stiftungsrat; 3 Mitglieder. Einzelunterschrift führt Max Läng, von und in Basel, Präsident des Stiftungsrates. Unterschrift zu zweien führen Heidi Läng, von und in Basel, und Karl Pauli, von Wahlern, in Riehen, Mitglieder des Stiftungsrates.

15. Mai 1972.
Fürsorge- und Unterstützungskasse der Diakonissenanstalt in Riehen, in Riehen (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1961, S. 2699). Neues Domizil: Schützengasse 51.

17. Mai 1972.
Karl Hoffmann Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1966, S. 2069). Neues Domizil: Augustinergasse 11 (bei Dr. Peter Ronus).

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

15. Mai 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Garage Imholz AG, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Mai 1972 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung: Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Mitglieder des Stiftungsrates: Herbert Imholz, Präsident, und Sonja Imholz-Karrer, beide von Bütschwil, in St. Gallen, beide mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Zürcherstrasse 68.

17. Mai 1972.
Personalfürsorgestiftung der Konsumgenossenschaft Konkordia Uzwil und Umgebung, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1969, S. 870). Die Unterschrift von Hans Truniger, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Beda Hungerbühler, von Sommeri TG, in Flawil; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Mai 1972.
Personal-Hilfsfond der St. Gallischen-Appenzellischen Kraftwerke A.-G., in St. Gallen (SHAB Nr. 110 vom 11. 5. 1968, S. 1018). Die Unterschrift von Hermann Kündig, Vizepräsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und als Vizepräsident gewählt Jacob Langenauer, von Urnäsch, in Rehetobel; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Mai 1972.
Personal-Versicherungskasse der St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke A.-G., in St. Gallen (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1971, S. 1314). Die Unterschrift von Hermann Kündig, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Nue wurde in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt Jacob Langenauer, von Urnäsch, in Rehetobel; er führt Einzelunterschrift.

Aargau – Argovie – Argovia

13. Mai 1972.
Personalfürsorgestiftung Meli, in Mellingen (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1964, S. 1993). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. November 1971 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 9. Mai 1972 wurde der Name der Stiftung infolge Ueberganges an die Rechtsnachfolgerin der Stifterin in **Personalfürsorgestiftung der «Meli» – Fruchtsäfte AG Mellingen** geändert. Neue Zweckumschreibung: Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «Meli-Fruchtsäfte AG Mellingen», in Mellingen, und für die Hinterbliebenen der Begünstigten durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

18. Mai 1972.
Gemeinschaftsstiftung der Basler-Lebens-Versicherungs-Gesellschaft zur Förderung der Personalfürsorge im Kanton Thurgau, in Frauenfeld (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1970, S. 1482). Dr. iur. Eugen Vollenweider ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Karl Staub, von Gossau SG, in Frauenfeld, und Dr. iur. Raymond Lecroq, von Rhäzüns GR, in Romanshorn.

18. Mai 1972.
Konrad Ringold Fürsorge-Stiftung, in Matzingen (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1958, S. 1702). Arnold Gehring, Vizepräsident und Aktuar, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Konrad Ringold wurde Vizepräsident; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Mai 1972.
Personalfürsorgestiftung der Müller Fensterbau AG Wängi, in Wängi. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 28. April 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tode für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei besonderer Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Peter Müller, von Boswil, in Wängi. Vorsitzender mit Einzelunterschrift: Alfons Müller, von Boswil, in Wängi. Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Arthur Schöfecker, von Frauenfeld, in Matzingen, Beisitzer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Brühlstrasse, bei der Stifterfirma.

18. Mai 1972.
Personalfürsorgestiftung der Ernst Grunauer AG, in Kreuzlingen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 7. März 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 2 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Adolf Pleuler, von Untereggen SG, in Kreuzlingen, Präsident; Rudolf Künzi, von Zäziwil BE, in Orpund bei Biel, Protokollführer, und Ulrich Hangartner, von Altstätten SG, in Kreuzlingen, Mitglied. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem Mitglied. Domizil: Bahnhofstrasse 16, bei der Stifterfirma.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

16 mai 1972.
Fonds de prévoyance de La Maille et de la Maison du Tricot, à Lausanne (FOSC du 13. 7. 1968, p. 1529). La signature de Jean-Jacques Mermier est radiée. Nouveaux membres avec signature collective à deux: Oscar Kaufmann, de Sins AG, à Pully, et Erika Schaad, de Oberbipp BE, à Lausanne.

Bureau de Vevey

17 mai 1972.
Fonds de prévoyance en faveur des collaborateurs permanents de l'Association Emmaüs, à Saint-Légier-La Chiésaz (FOSC du 8. 2. 1969, p. 311). La signature du président Albert Depeursinge est radiée. Conrad Vez, de Cheseaux-sur-Lausanne, à Chêne-Bougeries GE, signe collectivement à deux en qualité de président. Bureau de la fondation: La Chaumière, chemin du Général Guisan, à Mézières VD, chez le secrétaire Pierre Bigler.

17 mai 1972.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Caisse Hotela, à Montreux (FOSC du 5. 6. 1971, p. 1374). Le 21 mars 1972, l'autorité cantonale de surveillance des fondations a pris acte de la dissolution de cette fondation. La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

17 mai 1972.
Fondation pour le Personnel de la Maison Reichenbach et Cie S.A., à Sion (FOSC du 17. 3. 1962, N° 64, p. 812). Willy Schmid, président, a démissionné; sa signature est radiée. Jacques Reichenbach, jusqu'ici secrétaire, devient président. Joseph Fournier, de Nendaz, à Magnot/Vétroz, a été nommé secrétaire. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 mai 1972.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Pfenniger et Cie S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 15. 2. 1969, N° 38, p. 364). Par suite de démission, Emile-Hermann Pfenniger, président, et Albert Glauser, ne font plus partie du conseil de fondation. Leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil de fondation est actuellement composé de: Jean-Pierre-Antoine Naula, jusqu'ici secrétaire-comptable, devient président et secrétaire-comptable; Jean-Samuel Pfenniger, de Büron LU, à La Chaux-de-Fonds, vice-président (nouveau); Suzanne Pfenniger-Cellier, membre (inscrite); Charles-René Kirchhofer, jusqu'ici vice-président, devient membre; Pierre André Baillod, de Couvet, à La Chaux-de-Fonds, membre (nouveau). La fondation est toujours engagée par la signature collective à deux des membres du conseil.

17 mai 1972.
Fonds de prévoyance de la Maison Schild S.A., à La Chaux-de-Fonds. Sous ce nom il a été constitué selon acte authentique du 8 mai 1972, une fondation qui a pour but d'assurer ceux qui travaillent dans l'entreprise fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de six membres, dont trois nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice et trois par le personnel. Celui-ci est composé de: Werner Sehild, de Grenchen SO, à La Chaux-de-Fonds, président; Myrielle Grezet, du et au Locle, secrétaire; Martin Widmer, de Neuenkirch, à Bienne; Beat Tanner, de Bienne, à Zurich; Henri Vermot, du Cerneux-Péquignot, à Neuchâtel, et Albert Dubois, de et à La Chaux-de-Fonds. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et d'un autre membre du conseil. Adresse: rue du Parc 137, en les bureaux de Schild S.A.

Bureau de Neuchâtel

17 mai 1972.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Solvil & Titus S.A., à Neuchâtel. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 12 avril 1972, une fondation qui a pour but de protéger le personnel de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité, de verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément, de venir en aide au personnel en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie, à l'accident, au chômage, ou à d'autres causes non fautives de dénuement. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois membres au moins. La représentation des bénéficiaires ainsi que leur désignation interviennent conformément à l'article 89 bis al. 3 CCS. Les autres membres du conseil de fondation sont nommés par la fondatrice. Le conseil de fondation désigne l'organe de contrôle. Le conseil se compose de: Marie Wagnière, de Orzens, à Neuchâtel, présidente; Eliane Froidevaux, du Noirmont, à Neuchâtel, vice-présidente; Catherine Toupance, de Lajoux, à Neuchâtel, secrétaire; Alice Peyer, de Vordemwald, à Bôle, membre. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Adresse: Faubourg de l'Hôpital 9, dans les bureaux de la fondatrice.

Genf – Genève – Ginevra

12 mai 1972.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Keyser Ullmann SA, an affiliate of Keyser Ullmann Limited, London, Merchant Bankers, à Genève (FOSC du 8. 1. 1972, p. 58). Guy Naggar, membre et vice-président du conseil (inscrit), est maintenant domicilié à Londres.

12 mai 1972.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la société Hill & Knowlton International SA, à Genève (FOSC du 27. 2. 1971, p. 472). Les pouvoirs de Thomas-Martin Saxer sont radiés. Eduard Hauri, de Reitnau AG, à Londres, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

12 mai 1972.
Fondation Dr Edouard Martin et Valentin Rothgeb, à Carouge (FOSC du 29. 5. 1971, p. 1314). Les pouvoirs d'Eugène Patry sont radiés. Jean Patry, de et à Genève, membre du comité de direction, signe collectivement à deux.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Cosmeticos Investment AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 9. Mai 1972 die Kapitalherabsetzung von Fr. 1 300 000.– auf Fr. 200 000.– durch Annullierung von 1100 Inhaberaktien zu je Fr. 1000.– beschlossen.

Begehren von Gläubigern um Befriedigung oder Sicherstellung sind unter Anmeldung der Forderung innert 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, bei der Refidar Treuhandgesellschaft, Asylstrasse 17, Zürich, einzureichen. (A 263²)

8008 Zürich, den 24. Mai 1972 Der Verwaltungsrat

Unicon & U.I.C. Services SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

En vertu des art. 742 et ss du CO, les créanciers éventuels de Unicon & U.I.C. Services SA en liquidation, Genève, sont invités à produire leur créance par pli recommandé, et sous peine de déchéance de leur droit, dans le délai expirant au 30 juin 1972 auprès de Deloitte, Haskins & Sells SA, 5, Quai de l'Ile, 1204 Genève. (A 260¹)

1200 Genève, le 23 mai 1972 Deloitte, Haskins & Sells SA

Expanbras SA, con sede in Lugano

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Expanbras SA con sede in Lugano, del 20 aprile 1972, ha deliberato di ridurre il proprio capitale sociale da Fr. 400 000.– a Fr. 200 000.– mediante corrispondente rimborso agli azionisti.

Lo speciale rapporto di revisione allestito ai sensi dell'art. 732, cpv. 2 C.O. ha accertato che gli impegni della società verso terzi sono da ritenere coperti anche dopo la riduzione del capitale sociale. Ai sensi dell'art. 733 i creditori hanno diritto di produrre i loro crediti e di esigere d'essere soddisfatti o garantiti nei due mesi successivi alla terza pubblicazione del presente avviso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Sede sociale: c/o avv. Giuseppe Monti, via Ciseri 6, Lugano. (A 264²)

6900 Lugano, il 26 maggio 1972 Expanbras SA

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

Ueber den Nachlass des **Gustav Nötzli**, ledig, geboren 31. Dezember 1897, von Oetwil a.d.L., gestorben 29. März 1972, wohnhaft gewesen beim Oberdorf, 8955 Oetwil a.d.L. ZH, hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden deshalb sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 30. Juni 1972 schriftlich beim Notariat Dietikon, Zentralstrasse 19, 8953 Dietikon, anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben denjenigen Gläubigern, deren Forderung deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und die Faustpfänder besitzenden Gläubiger, die keine Eingabe machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A 267²)

8953 Dietikon, den 27. Mai 1972 Notariat Dietikon:
A. Markwalder, Notar

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

257339. Hinterlegungsdatum: 20. März 1972, 20 Uhr.
Panavision, Incorporated, 1917 Pontius Avenue, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Kinokameras. einschliesslich Objektive sowie zugehörige photographische Ausrüstungen, Apparate und Instrumente. (Int. Kl. 9)

PANAVISION ULTRA 16

257340. Date de dépôt: 9 février 1972, 18 h.
De Beers Industrial Diamonds Division Limited, 45 Main Street, **Johannesburg** (Afrique du Sud). – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques; appareils et instruments et leurs parties, destinés à tester et évaluer les caractéristiques de la matière. (Cl. int. 9)

FRIATESTER

257341. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1972, 11 Uhr.
Lateltin AG, Haldenstrasse 31, **Zürich 3.** – Handel.

Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

CRICKET

257342. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1972, 11 Uhr.
Lateltin AG, Haldenstrasse 31, **Zürich 3.** – Handel.

Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

CURLING

257343. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1972, 11 Uhr.
Lateltin AG, Haldenstrasse 31, **Zürich 3.** – Handel.

Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

FLOR DE CABANA

257344. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1972, 16 Uhr.
Rey & Co., Aettenbergstrasse 414, **Muri** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse schweizerischer Herkunft, nämlich Korrosionsschutzband, Masse zur Imitation von Rauhreif. (Int. Kl. 2, 28)

SAENTIS

257345. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1972, 16 Uhr.
Rey & Co., Aettenbergstrasse 414, **Muri** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Produkte, insbesondere Melkfett und Riemenharze. (Int. Kl. 1 bis 5)

ZUVI

257346. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1972, 16 Uhr.
Rey & Co., Aettenbergstrasse 414, **Muri** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Motorenöle, Getriebeöle und -fette, Schmieröle und -fette. (Int. Kl. 4)

ZUVINOL

257347. Date de dépôt: 14 février 1972, 17 h.
Mac Gregor International S.A., St. Jakobsstrasse 9, **Bâle.** – Fabrication et commerce.

Gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés; feuilles, plaques et baguettes de matières plastiques (produits semi-finis); matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler; amiante, mica, tuyaux flexibles non-métalliques; dispositifs d'étanchéité, joints d'étanchéité, produits pour rendre étanche. (Cl. int. 17)

MAGROSEAL

257348. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1972, 18 Uhr.
The Belstaff Manufacturing Company Limited, Crow Oak Works, Whitefield, **Manchester** (Lancashire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)

BELSTAFF

257349. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1972, 18 Uhr.
The Belstaff Manufacturing Company Limited, Crow Oak Works, Whitefield, **Manchester** (Lancashire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)

STORMSHIELD

257350. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1972, 17 Uhr.
Ornapress AG, Schwerzenbach (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche. einschliesslich Tafel- und Küchengeschirr, Aschenbecher, hergestellt aus härtbaren und thermoplastischen Kunststoffen. (Int. Kl. 21, 34)

LIFETIME

257351. Date de dépôt: 16 février 1972, 19 h.
Fabrique d'horlogerie Lemania Lugrin S.A. (Uhrenfabrik Lemania Lugrin AG) (Lemania Watch Co. Lugrin Ltd.), L'Orient (Vaud). – Fabrication et commerce.

Compteurs et chronographes. (Cl. int. 9, 14)

SNAPSTART

257352. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1972, 18 Uhr.
Apag Apparatebau AG, Seestrasse 1, **Goldach** (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Zahnbürsten. (Int. Kl. 21)

APADENT

257353. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1972, 20 Uhr.
güvo-clip, Günter Voigt, Ins (Bern). – Fabrikation und Handel.

Klammern, Aufhängungen, Halterungen, Federungen, Puffer, Gelenke, Schutzkanten, Skiklipse; alle diese Produkte aus Gummi- und Gummimetallteilen. (Int. Kl. 6, 17, 28)

GÜVOCLIP

257354. Hinterlegungsdatum: 29. Februar 1972, 19 Uhr.
Herbert Brilliant, 191 Presidential Boulevard, **Bala Cynwyd** (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel.

Zahnärztliche Apparate und Instrumente, pharmazeutische Substanzen für zahnärztliche Zwecke. (Int. Kl. 5, 10)

PLAK-LITE

257355. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1972, 11 Uhr.
Hero Conserven Lenzburg, Lenzburg (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Desserts auf Basis von Früchten, Crèmen, Puddings, Süsspeisen, einschliesslich Backwaren. (Int. Kl. 29, 30)

DELISSERT

257356. Hinterlegungsdatum: 1. März 1972, 11 Uhr.
«Provins» Fédération de Producteurs de Vins du Valais, Sitten (Wallis). – Produktion und Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

RAISIN D'OR

257357. Hinterlegungsdatum: 1. März 1972, 17 Uhr.
Norprint Limited, Horncastle Road, **Boston** (Lincolnshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Materialien zur Herstellung von Postern, Zeichen, Bekanntmachungen, in Form von Bausätzen, enthaltend Schreibflüssigkeit und Lösungsmittel, Schreib- und Zeicheninstrumente, Tintenkapseln und Nachfüllpatronen; Tinten, Schreib- und Zeicheninstrumente und -geräte und deren Teile zur Verwendung mit den erwähnten Bausätzen; Schaustellungskarten, Posterkarten und -blätter aus Papier und Karton. (Int. Kl. 16)

NOR-SIGN

257358. Hinterlegungsdatum: 1. März 1972, 18 Uhr.
J.H. Clarke & Co. Limited, Grosvenor Street, **Leicester** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Stiefel, Schuhe, Hausschuhe und Sandalen. (Int. Kl. 25)

DUFLEX

257359. Hinterlegungsdatum: 2. März 1972, 17 Uhr.
Gebrüder Stämpfli, Bösingenstrasse 28, **Laupen** (Bern). – Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

LA FANFARE

257360. Hinterlegungsdatum: 2. März 1972, 17 Uhr.
Gebrüder Stämpfli, Bösingenstrasse 28, **Laupen** (Bern). – Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

LE TAMBOUR

257361. Date de dépôt: 2 mars 1972, 11 h.
«Medial» de Tolédo & Cie, 15, passage Malbuisson, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Spécialités pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

CHYMODIURIL

257362. Hinterlegungsdatum: 2. März 1972, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **141855.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1972 an.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

DEAZOGEN

257363. Hinterlegungsdatum: 2. März 1972, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **142168.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1972 an.

Bestandteile des Mutterkorns enthaltende Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, chemische Produkte für die Industrie, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 1, 5)

DIHYDERGOT

257364. Hinterlegungsdatum: 2. März 1972, 20 Uhr.
Bowers & Wilkins Electronics Limited, 34, Ship Street, **Brighton** (Sussex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Lautsprecher, deren Bestandteile und Zubehör. (Int. Kl. 9)

B & W DM BOWERS & WILKINS

257365. Hinterlegungsdatum: 2. März 1972, 20 Uhr.
Wilhelm Müller, Guggerstrasse 13, **Zollikon** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **142931.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1972 an.

Tonspeicher-, Wiedergabe- und Meldegeräte. (Int. Kl. 9)

RECLAPHONE

257366. Date de dépôt: 6 mars 1972, 20 h.
Floridor S.A. Le Biscuitier d'Avenches, route du Pré-Vert, **Avenches** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Biscuits, gaufrettes, pains d'épices, crackers, confiserie, pâtisserie industrielle, spécialités alimentaires, spécialités diététiques, chocolat. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)

SIR ANDRE

257367. Date de dépôt: 6 mars 1972, 20 h.
Floridor S.A. Le Biscuitier d'Avenches, route du Pré-Vert, **Avenches** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Biscuits, gaufrettes, pains d'épices, crackers, confiserie, pâtisserie industrielle, spécialités alimentaires, spécialités diététiques, chocolat. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)

FLORI-FAN

257368. Date de dépôt: 6 mars 1972, 20 h.
Floridor S.A. Le Biscuitier d'Avenches, route du Pré-Vert, **Avenches** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Biscuits, gaufrettes, pains d'épices, crackers, confiserie, pâtisserie industrielle, spécialités alimentaires, spécialités diététiques, chocolat. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)

KISS-O-FAN

257369. Date de dépôt: 6 mars 1972, 20 h.
Floridor S.A. Le Biscuitier d'Avenches, route du Pré-Vert, **Avenches** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Biscuits, gaufrettes, pains d'épices, crackers, confiserie, pâtisserie industrielle, spécialités alimentaires, spécialités diététiques, chocolat. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)

SAMVA

257370. Date de dépôt: 8 mars 1972, 8 h.
Floridor S.A. Le Biscuitier d'Avenches, route du Pré-Vert, **Avenches** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Biscuits, gaufrettes, pains d'épices, crackers, confiserie, pâtisserie industrielle, spécialités alimentaires, spécialités diététiques, chocolat. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)

SUFFRAGE

257371. Hinterlegungsdatum: 6. März 1972, 17 Uhr.
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanrenaud, **Neuenburg.** – Fabrikation und Handel.

Tabakwaren, Zündhölzer, Feuerzeuge, Zigarettenpapier, Tabakpfeifen, Zigarren- und Zigarettenetuis. (Int. Kl. 34)

CLINT

257372. Hinterlegungsdatum: 6. März 1972, 18 Uhr.
Parke, Davis & Company, Joseph Campau Avenue, **Detroit 32** (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Heilmittel. (Int. Kl. 5)

MAYCOR

257373. Hinterlegungsdatum: 8. März 1972, 17 Uhr.
Spaeth AG, Friedenstrasse 15, **Arbon** (Thurgau). – Fabrikation und Handel.

Haarentfernungsmittel aller Art, insbesondere Haarentfernungswachse. (Int. Kl. 3)

SKINEPIL

257374. Hinterlegungsdatum: 8. März 1972, 17 Uhr.
The Wellcome Foundation Limited, 183/193, Euston Road, **London N.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Veterinärmedizinische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

VITOPRIME

257375. Hinterlegungsdatum: 9. März 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **141688.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

APRESOLINA

257376. Hinterlegungsdatum: 9. März 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **141689.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

APRESOLINE

257377. Hinterlegungsdatum: 9. März 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **141690.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1972 an.

Farbstoffe, Farben, Lacke. (Int. Kl. 2)

MORPHOSOL

257378. Hinterlegungsdatum: 9. März 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **142063.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1972 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

NISOREX

257379. Hinterlegungsdatum: 9. März 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **142106.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

ANTRENYL

257380. Hinterlegungsdatum: 9. März 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **142129.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1972 an.

Gerbstoffe, Gerbereihilfsprodukte und chemische Produkte für die Gerberei. (Int. Kl. 1)

ROBUSTAN

257381. Hinterlegungsdatum: 9. März 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **142177.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1972 an.

Klebstoffe und Hilfsstoffe dazu. (Int. Kl. 1, 16)

ELOCOL

257382. Hinterlegungsdatum: 9. März 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **142435.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

CIBAMON

257383. Hinterlegungsdatum: 9. März 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **142438.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

ESOMID

257384. Hinterlegungsdatum: 9. März 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **142439.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1972 an.

Farbstoffe, Farben, Lacke. (Int. Kl. 2)

ORALAN

257385. Hinterlegungsdatum: 9. März 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **142442.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1972 an.

Chemische Produkte für die Textilindustrie, Flammschutzmittel. (Int. Kl. 1)

PYROVATEX

257386. Hinterlegungsdatum: 9. März 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **142634.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

APOMETREN

257387. Hinterlegungsdatum: 9. März 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **142636.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1972 an.

Farbstoffe, Farben, Lacke. (Int. Kl. 2)

MICROLITA

257388. Hinterlegungsdatum: 9. März 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **142637.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1972 an.

Farbstoffe, Farben, Lacke. (Int. Kl. 2)

MICROLITHE

257389. Hinterlegungsdatum: 9. März 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **142638.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1972 an.

Farbstoffe, Farben, Lacke. (Int. Kl. 2)

MIKROLITH

257390. Hinterlegungsdatum: 9. März 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **142639.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

OSACYN

Bankinstitut Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1971

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	585 447.42	Bankenkreditoren auf Sicht		1 487 010.62
Bankendebitoren auf Sicht	2 124 053.94	Bankenkreditoren auf Zeit		624 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	149 000.—	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		3 237 652.91
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	10 388 025.47	Kreditoren auf Zeit		7 234 528.55
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	625 622.40	Sonstige Passiven		80 288.75
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	3 463 126.75	Aktienkapital		3 000 000.—
Sonstige Aktiven	108 973.70	Gesetzliche Reserve		1 750 000.—
		Gewinnvortrag		30 768.85
	17 444 249.68			17 444 249.68
		Aval-, Bürgschafts- und Eventualverpflichtungen	2 515 518.90	
		Treuhandkonti	551 772.35	

Gewinn- und Verlustrechnung pro 1971

Aufwand	Fr.	Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen		422 316.37	Gewinnvortrag	20 069.36
Bankbehörde und Personal		346 243.30	Aktivzinsen	641 056.03
Geschäfts- und Bürokosten		205 123.18	Kommissionen	304 264.60
Steuern und Abgaben		21 573.75	Ertrag des Wechselportefeuilles	50 923.55
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		71 088.75	Ertrag der Wertschriften und dauernden Beteiligungen	55 357.65
Gewinnvortrag 1970	20 069.36		Verschiedene Erträge	25 442.96
Reingewinn 1971	10 699.49	30 768.85		
		1 097 114.15		1 097 114.15

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verlängerung des Bundesbeschlusses über die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel

Beratungen der ständerätlichen Kommission

In Bern befasste sich die vorberatende Kommission des Ständerates unter dem Vorsitz von Ständerat Dr. Jost Dillier (Obwalden) im Beisein von Bundesrat Ernst Brugger und der zuständigen Verwaltungsstellen mit der Verlängerung des Bundesbeschlusses über die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel. Nach eingehender Beratung, an der auch das Problem der Einzelkontingente sowie die Beeinflussung der Agrarproduktion durch die Bewirtschaftung der Futtermittelimporte erörtert wurden, beschloss die Kommission einstimmig, der beantragten Verlängerung des Bundesbeschlusses über die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel aus agrar-, handels- und versorgungspolitischen Gründen bis Ende 1982 zuzustimmen.

Prorogation de l'arrêté fédérale sur la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères

Délibérations de la Commission du Conseil des Etats

La Commission du Conseil des Etats chargée de se prononcer sur la prorogation de l'arrêté fédéral concernant la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères s'est réunie à Berne sous la présidence du Conseiller aux Etats Jost Dillier (Obwald). Le Conseiller fédéral Ernst Brugger ainsi que les représentants des administrations compétentes ont également participé aux délibérations. Après une discussion détaillée qui a porté entre autres sur le problème des contingents individuels et sur l'influence exercée par la réglementation des importations des matières fourragères sur la production agricole, la Commission a décidé à l'unanimité des voix d'approuver la prorogation proposée de l'arrêté fédéral jusqu'au 31 décembre 1982. Ce faisant elle s'est fondée sur des motifs touchant la politique agricole, commerciale et de l'approvisionnement du pays. 122.27.5.72

France

Domiciliation et paiement des marchandises étrangères importées en France

Abrogeant et remplaçant la circulaire du 24 avril 1970[1]), modifiée notamment par celles des 18 et 19 mars[2]), 3[3]) et 20 août[4]) et 20 décembre 1971[5]), la circulaire du 5 mai 1972, insérée dans le «Journal Officiel» du 7 du même mois, a fixé les conditions générales dans lesquelles doivent être opérés en France les paiements de produits importés de l'étranger.

Divisée en chapitres consacrés à la «domiciliation bancaire», aux justifications douanières qui sont nécessaires à l'importateur, aux paiements des marchandises d'une valeur inférieur à 10 000 francs d'une part ou égale ou supérieur à ce montant d'autre part, ainsi qu'aux transferts à l'étranger, en devises ou part le crédit d'un «compte étranger en francs», pour le règlement des importations d'une somme égale ou supérieure à 10 000 francs français, la réglementation nouvelle reprend dans l'ensemble les dispositions de base de l'ancienne, en tenant compte des allégements qui y ont été apportés subséquemment. De nouveaux assouplissements ont cependant été prescrits. C'est ainsi que l'on a étendu de trois à six mois le délai imparti pour la réalisation des importations à compter de la date d'ouverture du dossier de domiciliation bancaire chez un «intermédiaire agréé». Par ailleurs, les importateurs peuvent acquérir auprès des banques domiciliataires les devises pour le règlement des importations d'une valeur égale ou supérieure à 10 000 francs français n'ayant donné lieu ni à couverture de change à terme, ni à crédit ou remise documentaires, ni à présentation d'un connaissement maritime, ni à versement d'un acompte, au plus tôt un mois, au lieu de huit jours, avant la date d'exigibilité de paiement prévu par le contrat commercial. Demeure bien entendu maintenue dans ce cas l'obligation de présenter les factures correspondantes et de justifier que les marchandises ont été effectivement importées sur le territoire dounier français. Il est précisé enfin que toutes acquisitions de devises autrisées dans le cadre de la réglementation nouvelle doivent être effectuées sur le marché officiel des changes, 122.27.5.27

[1]) Voir FOSC no 110 du 14 mai 1970
[2]) Voir FOSC no 82 du 8 avril 1971
[3]) Voir FOSC no 185 du 11 août 1971
[4]) Voir FOSC no 206 du 4 septembre 1971
[5]) Voir FOSC no 302 du 27 décembre 1971

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 26. Mai 1972
Cours de conversion sans engagement, dès le 26 mai 1972

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 87.45
Belgien/Luxemburg			
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.84
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 55.90
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 122.10
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 77.65
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.14
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. –.66[85]
Japan/Japon	100 Yen	=	Fr. 1.29
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 85.—
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 120.85
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 59.35
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.80
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 81.85

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Aarau: Hauri-Steiger Sonja Frau 50-22725.
Abtwil (SG): Knecht Roman 90-32519.
Adliswil: Brönnimann-Hauser Laetitia 80-80383. – Cerni Peter 84-21376. – Volkart-Gysi Werner und Erika 80-81093.
Anglikon (Wohlen): Christen Roswitha Frl. kaufm. Angestellte 50-20173.
Appenzell: Fässler Josef Pneu-Service 90-16209.
Arch: Musikgesellschaft 45-6177.
Arlesheim: Jeka AG Kantine 40-24335. – Rotzler Michael kaufm. Angestellter 40-66277.
Au (ZH): Bühler-Boss Joh. Kant. Angestellter 80-85915.
Autavaux: Caisse de crédit mutuel Forel-Autavaux 17-3972.
Bachenbülach: Zenker Erick Betriebswirtschafter 84-25117.
Bad Ragaz: Oska Krankenversicherung Sektion Mels 70-9911.
Baden: Keller Julia Frl. Lehrerin 50-22724. – Kunz Adele Frau 50-26053. – Mehmann Moritz 50-22721.
Balerna: Cattaneo Gianfranco fu Attilio 69-13157.
Basel: AMT Ch. Quain Ingenieurbüro für Automation Mess- und Regeltechnik 40-27254. – Arex GmbH 40-25994. – Bache-Hucker K. 40-66291. – Beck Gerhard Maschinenzeichner 40-66297. – Bohny A. Messtechnik 40-27827. – Brunner-Hermann Marcel 40-66284. – Bühler Alfred kaufm. Angestellter 40-66295. – Chambettaz Daniel 40-56845. – Christl. Verein junger Männer Jungschar-Gruppe Delphin 40-28023. – Container-Depot AG 40-26286. – Dorfstrasse 34 AG 40-26109. – Fader-Hager Ernst 40-66276. – Fasnachtsgesellschaft Alti Stainlemer Preistrommeln 1973 40-27251. – Fluri Hanspeter Elektromonteur 40-66281. – Frey André Vergolder 40-66296. – Frommenwiler-Geisinger Hermann 40-66280. – Gasser-Lamoretti J. u. M. 40-66299. – Grüninger-Steiner Rolf 40-66279. – Gygax Beat Laborant 40-66285. – Jubin Guy Redaktor 40-66282. – Lauper Heinz Kaufmann 40-66298. – Manser Pius Laborant 40-56850. – Nadolny M. & M. Kurmann Institut für angewandte Psychologie Kurswesen 40-25796. – Proyer Georgette Frau 40-66294. – Reich Hanspeter Laborant 40-56906. – Renner Helmuth Dr. med. 40-28829. – Rudin Markus Feinmechaniker 40-55644. – Rüttimann Rita Laborantin 40-56893. – Siehr W. Dr. 40-29501. – Staffelbach Helen PTT-Beamtin 40-66289. – Stalder Florian 40-56909. – Steiner Beatrice Frl. 40-56872. – Tschan Hans-Peter 40-56871.
Bassersdorf: Steiner-Leemann Heinrich 84-21387.
Beckenried: Rover Jugendclub 60-24691.
Belp: Balmer Erika Frau 30-54115.
Bern: Anderegg Robert & Hostettler Hans keramische Wand- und Bodenbeläge 30-19736. – Bertrand Marie Mme 30-64068. – Buchli Esther Frau 30-64075. – Burkhalter Pfister Heinz dipl. Versicherungsfachmann 30-18846. – Hirschi Heinz Transporte 30-12370. – Huguenin Marcelle Frl. fonet. fédérale 30-58285. – Input Institut für Unternehmungs- und Marketingberatung Dr. Richard Kühn 30-12659. – Kostra-Bau Thomas Imhof Baugeschäft 30-19184. – Kühn Richard Dr. Redaktion Werbung-Publicité 30-8064. – Liechti Hermann Postbeamter Bümpliz 30-54120. – Metzgerei Minder-Kutzi Inh. Sepp Marazzato 30-7524. – Meyrat-Steudler Pierre et Maryse 30-20075. – Rütsche Kurt 30-64061. – Schädelin Daniel Fürsprecher 30-15691. – Siegenthaler Ernst kant. Beamter 30-64060. – Streuli Eduard 30-64069. – Uhlmann Heinz Bümpliz 30-54114. – Ulli Albert Maler 30-19484.
Bernhardzell: Gruber Helmuth 90-32524.
Biberist: Aeschbacher Peter u. Astrid 45-12363. – Borner Maria Frau 45-12354. – Büchin René 45-12369. – Flury Robert 45-12360. – Friedli Gottfried 45-12365. – Li Favi Carmelo 45-12366. – Li Favi Teresa Frl. 45-12355. – Lohm Charly 45-12370. – Lötscher Josef 45-12362.
Biel/Bienne: Adler-Apotheke Dr. Oscar Tatrai 25-14089. – Fatton Alexis 25-40983. – Fischer Walter 25-17523. – Glatz Alcide 25-10265. – Gygi Raymond 25-40988. – Houriet M. & Pinero D. Atelier Monilo abatjour Lampenschirme 25-14090. – Jutzi Hans 25-31053. – Schmid-v. Dach Alex 25-40990. – Velectra SA Ersatzteile 25-14093.
Bière: Cloux Maria 10-31629.
Binningen: Niedermann Doris PTT-Beamtin 40-60965.
Binz: Westermann-King Andreas 80-71119.
Birmensdorf (ZH): Osterwald Rudolf Schreiner 80-88663. – Streule Arnold Förster 80-82002.
Bollingen: Helbling Karl Posthalter 90-41590.
Bonstetten: Schnider Emil Sägerei Zimmerei Bedachungen 80-68057.
Bösingen: Seewer Marcel 17-20751.
Bossonnens: Guignard Claude 18-3559.
Bottmingen: Huber Heinz Fotograf 40-66287. – Wunderlich Urs M. Dr. 40-25418.
Boudry: Vuillemin Henriette Mme 20-20626.
Breitenbach: Jud Hansjörg Betriebsleiter 40-66290.
Bremgarten (AG): Steiner-Crone Helge Lehrerin 50-22726.
Les Brenets: Hoirie Baillod 23-4229.
Les Breuleux: Association féminine pour la défense du Jura section Les Breuleux 23-6260.
Brugg (AG): Bollbert-Verlag O. A. Bolliger 50-14593. – Seiler Robert Sachbearbeiter-Kalkulator Windisch 50-17089.
Brügg b. Biel: Bruhin Rolf Transporte 25-2060. – Bruhin-Rathgeb Rolf und Rita 25-40984. – Spinelli Maria 25-17550.
Brüttisellen: Vibro-Apparate Niko Vourtsis 80-45337.
Buckten: Schafroth Alex kaufm. Angestellter 40-66302.
Bülach: Soldatenhaus der Militärkommission des CVJM 84-1203.
Burgdorf: Sartori Rinaldo 34-5293.
Bürglen (TG): Glauser Ueli 85-10641.
Büren an der Aare: Sommer Ernest 25-17548.
Burtigny: Société militaire Burtigny 10-25067.
Bussnang: Bottlang K. Bäckerei und Lebensmittel 85-6488.
Buttisholz: Affentranger Josef Spengler 60-24697.
Cassarate: Paffi Fiancarlo & Silvagni Giordano garage 69-5482.
Chalet-à-Gobet: Ski-elub les Eureuils 10-14269.
Château-d'Oex: Garage du Pont M. Favrod 10-23009. – Corps des sapeurs pompiers 18-3102. – Sté fédérale de gymnastique section de château-d'Oex 18-3005.
La Chaux-de-Fonds: Hoirie Béguin-Jacot Georges 23-4047. – Soprintel SA 23-1092.
Chézard: Matthey-Doret Claude 23-4536.
Chiasso: Banca del Sempione succursale di Chiasso 69-6127.
Chur: Decurtins Imelda 70-15723. – Stamm Margrit Kiosk Forum 70-15724. – Wehrli Walter Bernina Nähmaschinen 70-9686. – Weso-der Rostschutz-Spezialist W. Sommer 70-988.
Céligny: Caisse de crédit mutuel de Céligny 12-6456.
Clarens: Dueret Arnold 18-3882.
Courtaman: Keller Ludwig moniteur Amtsvormund 17-8165.
Courtelary: Tschanz-Froidevaux Robert Garage 25-14094.
Courtepin: Colonia Italiana 17-8151.
Crissier: Lago Joseph 10-53308. – Pilet Christian 10-53311.
La Croix (Lutry): Gertsch Jean-Pierre chef caviste 10-31606.
Cudrefin: Société de musique la Persévérance 10-25441.
Daveseo Soragno: Rosa René impresa costruzioni 69-432.
Delémont: Kohler-Simon Zéline couture 25-14088. – Société protectrice des oiseaux de Delémont et environs 25-14096.
Derendingen: Ast Christine Frau 45-12352. – Steiger Max 45-12347.
Diemtigen: Reber Walter Posthalter 30-54117.
Diesbach: Ski-Club Kärpf 87-4171.
Diessbach b. Büren: Gäumann Klaus Käser 25-40987.
Dietikon: Thomann Hans kaufm. Angestellter 80-88664.
Domat/Ems: Sparacino Rosario 70-15721.
Domdidier: Parti socialiste de Domdidier et environs 17-8129.
Dübendorf: Mielek Jobst B. Dr. 80-44263.
Duggingen: Schmidlin-Bieri Fritz 40-60412.
Ecublens (VD): Laurent Monique Mme 10-53305.
Effretikon: Greminger Max 84-21364. – Hinderling Thomas stud. phys. 80-68523.
Egolzwil: Hodel Alois 60-41582.
Emmenbrücke: Schmitt Werner 60-62239.
Epesses: Grand André-Georges viticulteur 10-31631.
Erstfeld: Frutiger A. Bäckerei Konditorei 60-24710.
Fiez: Hodel-Favre Bernard électricien 10-31615.
Flamatt: Samariterverein 30-16180.
Flawil: Haus- und Grundeigentümer-Verband 90-19978.
Fleurier: Contemporains 1942 20-8009.
Flüh: Strub-Erzer Stephan 40-66278.
Frauenfeld: Aktion Pfleckin Junge Kirche und Team 85-6490. – Stierli Harry Betriebsleiter 85-6489. –
Frenkendorf: Studer Cäsar Füllinsdorf Bäckereimaschinen 40-28283.
Fribourg: Association des étudiants du Technicum AEETS 17-8161. – Butty Denyse 17-20753. – Fédération fribourgeoise des accordéonistes 17-8150.
Galgenen: Diethelm Franz photos 87-2365.
Genève: 99ème Assemblée de la société suisse de l'industrie du gaz et des eaux à Genève 12-20561. – Association suisse pour l'étude des armes et armures ASEAA section Léman 12-20562. – Bondat J.-F. bureau d'études techniques d'installations électriques 12-3172. – Burlaz Michèle Mlle 12-30351. – Cours de perfectionnement pour médecins prof. J. Fabre 12-20560. – Duerest Pierre & Daniel Gueuree garage des Pavillons 12-20558. – Kubski Marie-Christine Mlle 12-41241. – Maeder René 12-12201. – Panerini Alain 12-30350. – Plojoux Patrice photographe 12-20533.
Gerlafingen: Jufer Theres Frl. 45-11118. – Kauer Annemarie Frl. 45-12358. – Nobel Theresia Frau 45-12350. – Sattler Loni Frau 45-12351.
Gettbrugg: Grimm Peter Swissair-Angestellter 80-88674.
Goldach: Pirek M. Dr. med. 90-13634.
Gontenschwil: Kirchgemeinde Gontenschwil Brot für Brüder 50-17091.
Gossau (SG): Willi-Hofstetter E. 90-32530.
Grenchen: Choeur mixte La Romande 45-383.
Grindelwald: Wolf Dieter Bauführer 30-18619.
Grüningen: Aeppli-Spiller Heinrich 80-82172. – Schärrer-Hug Oskar 80-82282.
Grüsch: Lampert Hedy 70-15726.
Günsberg: Ryf Samuel 45-10800.
Hägglingen: Erbengemeinschaft Gamba J. W. 50-11244.
Haldi b. Schattdorf: Kapellengemeinde Haldi 60-24708.
Happerswil: Umiker Willi Pneuhaus 85-6487.
Les Hauts-Geneveys: Entente communale et parti radical 23-3710. – Ski-Bluc nordique Tête-de-Ran 23-1620.
Heerbrugg: Gallist Rudolf 90-19973.
Helibühl: Stutz Martha Zeitungsablage 60-24709.
Henau: Hauser-Vollmeier K. und M. 90-32518. – Speck Ruth 90-32529.
Herisau: Do it Spezialgeschäft Rudolf Schärer 90-9064. – Mercosa Merz AG 90-19982. – Rüegg Walter 90-32523.
Herrliberg: Ortho Swiss Dr. J.-P. Joho 80-37307.

Hersiwil: Frei René Winistorf 45-12367.
Herzogenbuchsee: Reber Otto 49-5342.
Hinteregg: Raster Peter 80-88675.
Hochdorf: Handballriege Turnverein 60-24698.
Horgen: Fussball-Club Horgen Sen. Abteilung 80-45536. – Socha-Calquhoun Sheena K. Sekretärin 80-71141.
Hörl: Lüthi Peter Monteur 84-21379. – Roider Heinz 84-21372.
Horw: Lütolf Anna-Maria 60-41575.
Inkwil: Stauffiger Manfred 49-5343.
Isenthal: Viehversicherungsgesellschaft 60-24696.
Jegenstorf: Schweizer Verband Volksdienst Wohlfahrtshaus der Haenni & Cie AG 30-9924.
Kaiseraugst: Briccos Silvio 40-56879.
Kallnach: Suter Fritz Autogarage 25-14066.
Kehrsatz: Sommer-Aeberhard Willy 30-64066.
Kerns: Musikschule 60-24704.
Kilchberg (ZH): Haller Daniel Schreiner 80-71130. – Schenkel A. Konditormeister 80-71147. – Stettler Hans-Rudolf Kantonspolizeibeamter 80-88689. – Terramob Holding AG Engelberg Geschäftsdomizil Kilchberg 80-35544.
Kirchberg (BE): Leubundgut Otto Rüdtligen 34-7172. – Scheidegger-Tüscher Ruth Alchenflüh 34-5294.
Kloten: Pfenninger Heinrich kaufm. Angestellter 80-85843.
Kölliken: Mathys-Matter Hans Metzgerei 50-10855.
Köniz: Rutishauser Willy eidg. Beamter Schliern 30-58282.
Konolfingen: Weber Alexander Soziologe 30-58286.
Kreuzlingen: Erni Ruedi Dr. med. FMH 85-497. – Keller Fritz kaufm. Angest. 85-10638. – Suter Fritz 85-10640.
Kriens: Bühlmann-Sieber Kurt 60-41583. – 60 Jahre Alpenklub 60-24688. – Meyer Christian 60-41574. – Tholen Kurt 60-40122.
Küsnacht (ZH): Constam-Krüsi Edith 80-85259.
Küssnacht am Rigi: Naturfreunde (Die) schweiz. Touristenverein Sektion 60-24706.
Langenthal: Blaser Elsbeth 49-7115. – Fitze Rudolf 49-5341. – Flückiger Rosmarie Handarbeitslehrerin 49-5340. – Meister Franz Klavierbauer 49-3217. – Rabenseifner Hubert 50-20996.
Langnau am Albis: Kath. Frauenverein Langnau-Gattikon 80-71137. – Klemm-Breiden Siegfried und Else 80-82291.
Langnau b. Reiden: Schumacher Franz 60-62238.
Lausanne: Ballaman Chantal Mlle 10-53682. – Bersier-Poncet René ing. ETS 10-31618. – Bueche Jean-Louis 10-31623. – Buri William 10-61197. – Cartel romand des associations du coprs enseignant secondaire et professionnel (CARESP) 10-18338. – Chevalier Lisette 10-31619. – Clerc Nicole Mlle 10-53685. – Comité d'action pour la venue de David Wilkerson 10-18884. – Congrès 1973 Anatomische Gesellschaft 10-17026. – Congrès mondial de broncho-oesophagologie 10-29648. – Cosandey Roger 10-51183. – Dafisa société anonyme de financement 10-2287. – Delacrétaz Maurice 10-31607. – Delapraz Eric 10-31620. – Douchet Jean-Claude 10-31609. – Ducraux Alfred et Mariette 10-31617. – Hiltbrunner Sylvianne 10-53681. – Hoefliger Marlise Mme 10-31627. – Lefort Claude et Lilas 10-61198. – Mivelaz-Rossat Ariane prof. 10-31622. – Moret-Zosso Pierre monteur TT 10-31632. – Page Charly conseils et créations publicitaires 10-31625. – Pichonnat Jean-Pierre et Lisette 10-61199. – Recordon Paul 10-41061. – Rod Jean-Claude 10-31624. – Sauer-Realini Roger et Henriette 10-31611. – Schär Othmar 10-31608. – Schmidt Robert 10-31621. – Schrepfer René et Claire délégué médical 10-31633. – Steger Jean-François 10-42766. – Telley Christiane 10-31628. – Valais Chante (Le) section de la société valaisanne de Lausanne 10-23573. – Zurita José Lino 10-41055.
Leibstadt: Knecht-Rub Felix 50-20787.
Lenzburg: Potainkran-Leasing AG 50-8097.
Leysin: Weibel Jean-Philippe et Patrioia 10-53314.
Le Locle: Mariotti Morena 23-6271.
Longirod: Peuch Francine Mlle 12-20554.
Lugano: Bondolfi Luciano perito edile 69-16317. – Cooperativa Valverde 69-5962. – Fidema SA studio fiduciario 69-3298. – Novet Emil Paradiso 69-16323. – Pizzamiglio Luisa 69-16321. – Rizzi Franco Massagno 69-16320. – Teleradio electronic SA 69-8376. – Unicaf SA 69-9106.
Luterbach: Schläfli René 45-12368. – Sekler Rolf 45-10963.
Lüterkofen: Stuber Franz 45-12371. – Stuber Susanne Frl. 45-12356.
Lutry: Blondel Ernest viticulteur 10-31616. – Maison de paroisse et des jeunes 10-12293.
Luzern: Caduff Sylvia 60-41580. – Dampfschiff-Fan-Club 60-24702. – Deissler Karl J. 60-41579. – Eichholzer Ernst 60-41576. – Intercom Internat. Handelsgesellschaft W. Baumann & R. Siegrist 60-24687. – Petimmo Immobilien H. Peter 60-24689. – Schweiz. Naturforschende Gesellschaft Jahresversammlung 1972 60-24690. – Treuhand- und Revisionsbüro Werner Thalmann eidg. dipl. Buchhalter 60-1654.
Männedorf: Pfeifer Walter Kaufmann 80-82622.
Marin: Coronel Vicente 20-16769. – Pratley John 20-16768.
Märwil: Müller-Byland Kurt Kaufmann 85-6486.
Meilen: Bertsch Jolanda kaufm. Angestellte Feldmeilen 80-82642. – Meier-Würgler Otto Feldmeilen 80-71125.
Messen: Hert Therese Frl. 45-10830.
Mezzovico: Fondazione di prevalenza in favore del personale della ditta G. Boschetti SA 69-16324.
Montagny-près-Yverdon: Sarès SA garage du Chasseron 10-5559.
Montreux: Agence touristique et commerciale de Ceylan C. Amerasinghe 18-586. – Greco Angela Mme 10-42999.
Les Monts-de-Corsier: Réfenacht R.-M. Mlle 18-3672.
Morges: Vignoni Jean-Baptiste 10-53310.
Moudon: Société d'agriculture de Moudon self-service-benzine 10-18033.
Moutier: Kleiber Laurent 25-14095.
Mühlau: Keusch Peter Bedachungen 50-10777.
Mümliswil: Neuschwander Sigrid Frau 45-11444.
Münchenbuchsee: Häberli-Isler Ch. u. E. 30-13495. – Rüegger Jürg 30-54118.
Münchenstein: Therapeutische Wohngemeinschaft Rüttihardt Muttenz 40-27171.
Muri b. Bern: Ryffel Hans Prof. Dr. 30-16795.
Muttenz: Aebersold Christian Laborant 40-56881. – Heiniger Daniel Laborant 40-56814. – Kunz-Müller Fritz u. Erna 40-61340. – Ruckstuhl Urs Laborant 40-56888.
Neftenbach: Greuter Max 84-31257.
Netstal: Friese Günter und Ruth 87-6662.
Neuallschwil: Rickenbacher Ruth Primarlehrerin 40-66216.
Neuchâtel: Bauer Ursula Mlle 20-15877. – Grupo Sud-Americano de Neuchâtel 20-8680. – Gugolz Brigitte Mlle 20-15874. – Hoefler René 20-26029. – Jeanneret-Roth Francine Mme 20-26027. – Lachenmeier Claudia Mlle 20-15876. – Mathys Jean-Pierre horloger 20-7470. – Moor Martha Mlle 20-16767. – Mussard Evelyne Mlle 20-16170. – Nicollier Francis 20-20625. – Rougement Pierre-André 20-26028. – Santschi Madeleine Mlle 20-16097. – Santschi Marianne Mlle 20-16166. – Spinnler Doris Mlle 20-16167. – Tischhauser Marianne Mlle 20-16159. – Uttinger Barbara Mlle 20-16003.
Neudorf: Stocker Hanspeter u. Christine Gasthaus zur Post 60-24694.
Neuenegg: Lotto Club Fortuna Hans Meyer 30-15108.
Nidau: Kilcher-Burkhardt Robert und Erna 25-40986. – Schär Christian 25-17549. – Thévenaz-Prêtre Roger et Madeleine 25-40985.
Niederlenz: Hetex Garn AG Texturgarne 50-2401.
Niederscherli: Gloor Jean-David Revisor 39-58283.
Niederweningen: Mühle Walter Ing. HTL 80-71148.
Oberbuchsiten: Gemeindesteuer und ARA-Gebühren Bezugsstelle 46-492.
Oberburg: Stettler Peter 30-54113.
Oberengstringen: Bolz-Frosch O. Reallehrer 80-88665. – Kunz-Uehlinger Walter und Monika 80-71117.
Oberglatt (ZH): Schweiz. Grütli-Krankenversicherung Agentur 321 80-44123. – Weger Martin Feam 80-88666.
Oberhittnau: Rüegg Max kaufm. Angestellter 80-88667.
Oberkirch (LU): Hodel Werner 60-41577.
Oberried am Brienzersee: Musikgesellschaft 30-20465.
Oberrieden: Gutschmidt-Jaeger Grete Dr. Aerztin 80-70408.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain nº

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

romit

Anlagefonds für Rohstoffwerte

Einlösung des Coupons Nr. 9

Gegen Einreichung von Coupon Nr. 9 wird für das Geschäftsjahr 1971/72 ab 1. Juni 1972 folgender Betrag ausgeschüttet:

Brutto	Fr. 3.70
abzüglich	
30 % eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 1.11
Netto pro Anteil	Fr. 2.59

Für im Ausland wohnhafte Zertifikatsinhaber erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Bankenerklärung mit netto **Fr. 3.45.** Die Zahlstellen und die Depotbank geben auf Wunsch gerne über den steuerlichen Rückerstattungsanspruch Auskunft.

Zeichnungs- und Zahlstellen:

Banca del Gottardo, Lugano
Bank in Liechtenstein AG, Vaduz
Bank in Menziken, Menziken
Ehinger & Cie., Basel
Handelsbank in Zürich, Zürich
Sparkassa Berneck, Berneck
Volksbank Beromünster, Beromünster

Depotbank:
Handelsbank in Zürich, Zürich

Fondsleitung:
AG für Fondsverwaltung, Zug

Zu verkaufen

zirka 60 000 m² Industrieland im Kanton Luzern kein Baustopp

an der Bahnlinie Basel–Luzern–Gotthard, zirka 500 m von Bahnstation entfernt, ausgezeichnete Bodenverhältnisse, Baugrund-Gutachten steht zur Verfügung. Gleiseanschlussprojekt von SBB bereits bewilligt.

Autobahnanschluss in nächster Nähe.

Anfragen unter Chiffre I 25–60652 an Publicitas AG, 6000 Luzern.

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Nichtigkeitserklärung

Die Einlagehefte der Bank Prokredit AG

Nr. 01-13095/18
Nr. 01-14574/01

werden vermisst. Die Gläubiger werden über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht binnen 90 Tagen der unterzeichneten Bank vorgelegt und ihr besseres Recht nachgewiesen haben.

Zürich, den 27. Mai 1972

Bank Prokredit AG

LÖTEN mit ERSA

Verlangen Sie Unterlagen über das kompl. ERSA Lötgeräte-Programm von ED. BLEUEL 8040 Zürich Tel. 01 39 35 55

Broschüre Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Preis: Fr. 3.– (Porto inbegriffen) Voreinzahlung erbeten auf unsere **Posteheckrechnung 30–520.**

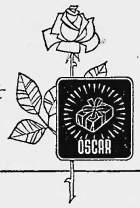
Schweizerisches Handelsamtsblatt 3011 Bern

Auch Ihre Nerven

beruhigen Sie bestens, indem Sie eine regelmäßige Kur mit dem vorteilhaften Nervenkurmittel, dem Spezial-Nerventee VALVISKA, durchführen. Sie schlafen wieder besser und fühlen sich anderntags ausgeruht und guter Laune. Vorteilhafte Kurpackungen sowie Probepackungen sind in allen Apotheken und Drogerien erhältlich. Machen auch Sie einen Versuch mit VALVISKA.

FISCHER & CO.
5734 REINACH

Werbegeschenk-Neuheiten *eingetroffen*



Nun sind alle Geschenkneuheiten, die uns dieses Jahr die internationalen Messen gebracht haben, eingetroffen. Unsere Kunden werden sich freuen, wieder so viel Originelles, Geschmackvolles und Praktisches in unserer Ausstellung zu sehen.

Wie viel einfacher ist es doch für den Geschäftsmann, alles das gesammelt vorzufinden, was unter tausenden von Artikeln ausgesucht und geprüft wurde.

Und nun ist es so weit. Der Tisch ist gedeckt, die Ausstellung bereit. Wir laden alle Kunden und ernsthaften Interessenten ein, unsere

Internationale Neuheitenschau

an der Scheideggstrasse 119 in Zürich 2 zu besuchen. Sie ist täglich geöffnet zu den üblichen Bürostunden. Wer am Kommen verhindert ist, verlange Neuheiten-Vorschläge per Post zugestellt.

Oscar Eberle

Das Spezialhaus für geschmackvolle Werbegeschenke

8038 Zürich 2 Scheideggstr. 119 Tel. 051/45 57 97

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Die Railtour Suisse SA mit Sitz in Bern sucht für den interessanten Bereich der Förderung des Bahntourismus in den verschiedenen Zweigen sowie weitern Tätigkeiten, die mit dem Tourismus in Zusammenhang stehen, einen qualifizierten

Geschäftsführer

Wir verlangen gute Kenntnisse der Reisebürobranche, Deutsch und Französisch in Wort und Schrift sowie sehr gute Englisch- und wenn möglich auch Italienischkenntnisse, Führungsqualitäten und Verhandlungstalent.

Für eine gut ausgewiesene Persönlichkeit handelt es sich um eine interessante Aufbauarbeit mit sehr guten Entwicklungsmöglichkeiten.

Offerten mit Lebenslauf und Bekanntgabe der Saläransprüche möchten Sie richten unter Chiffre 44–48 454, Publicitas, 8021 Zürich.

BANK IN MENZIKEN

Erhöhung des Aktienkapitals

von Fr. 5 000 000.– auf Fr. 6 000 000.– durch Ausgabe von 2000 neuen Aktien à nom. Fr. 500.–

Ausgabebedingungen:

1. VORRECHTSZEICHNUNG

Auf je 8 bisherige Aktien kann 1 neue Aktie zum Preise von Fr. 700.– netto bezogen werden.

2. FREIE ZEICHNUNG

Die für die freie Zeichnung reservierten 750 Aktien werden zum Preise von Fr. 1100.– netto angeboten.

3. ZEICHNUNGSFRIST

Zeichnungen werden in der Zeit vom 29. Mai bis 9. Juni 1972 entgegengenommen.

4. LIBERIERUNG

Die Liberierung der neuen Aktien hat bis spätestens 30. Juni 1972 zu erfolgen.

5. DIVIDENDENBERECHTIGUNG

Die neuen Aktien sind dividendenberechtigt ab 30. Juni 1972 (½ Dividende für das Geschäftsjahr 1972).

Der Prospekt enthält alle näheren Bestimmungen; er ist beim Hauptsitz der Bank in Menziken, sowie bei deren Agenturen in Beromünster, Boniswil, Gränichen und Unterkulm erhältlich.

Menziken, den 23. Mai 1972 BANK IN MENZIKEN

Theatergenossenschaft Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

der Theatergenossenschaft Basel, Mittwoch, den 7. Juni 1972, 20.15 Uhr, im grossen Festsaal des Stadt-Casinos, Basel.

Traktanden:

1. Protokolle der ordentlichen und ausserordentlichen Generalversammlungen vom 30. März 1971 sowie der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Mai 1971.
2. Jahresbericht über die Spielzeit 1970/71.
3. Betriebsrechnung 1970/71 und Bilanz per 30. Juni 1971.
4. Wahl von 8 Mitgliedern der Verwaltung für die Amtsperiode 1972–1976. (Wir verweisen auf Art. 12 und 25 der Statuten, die wir auf der Rückseite dieser Einladung wiedergeben).
5. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes für die Spielzeit 1971/72.
6. Varia.

Die Protokolle liegen am Sitz der Genossenschaft (Stadttheater Basel, Theaterstrasse 1) zur Einsicht der Genossenschafter auf. Eventuelle Anträge der Genossenschafter müssen, damit darüber in der Generalversammlung Beschluss gefasst werden kann, mindestens 5 Tage vorher schriftlich an den Präsidenten gerichtet werden.

Wir gestatten uns, unsere Genossenschafter darauf aufmerksam zu machen, dass der Zutritt zur Generalversammlung nur unter Vorweisung dieser Einladung, die als Legitimation gilt, möglich ist.

Basel, den 27. Mai 1972 Theatergenossenschaft Basel: Die Verwaltung

SANDOZ AG

Dividende für das Geschäftsjahr 1971

Von heute an wird der Coupon Nr. 33	
mit brutto	Fr. 65.—
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 19.50
d. h. mit netto	Fr. 45.50

an der Kasse der SANDOZ AG sowie bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft und bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, eingelöst.

Basel, 25. Mai 1972

Société Immobilière «Le Centenaire», Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 8 juin 1972, à 11 h., en l'Etude du notaire Jacques Leyvraz, rue du Grand-Saint-Jean 16, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, celui du contrôleur, le bilan, le compte de pertes et profits et la proposition de répartition du bénéfice sont déposés en l'Etude du notaire Jacques Leyvraz, à Lausanne.

Lausanne, le 27 mai 1972 Le contrôleur

Sesselbahn Wengernalp Wixi–Lauberhornschulter AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 7. Juni 1972, um 16.00 Uhr, im Hotel Regina in Wengen (Umtausch der Zutrittskarte gegen Stimmausweis ab 15.30 Uhr).

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1971.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Kompetenzerteilung zur Ausarbeitung eines Projektes für einen Skilift Wixi-Fallboden.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 29. Mai 1972 bei der Direktion der Bahnen im Jungfraugebiet, Metropole, Interlaken.

Interlaken, den 19. Mai 1972 Der Verwaltungsrat

Compagnie Financière de Paris et des Pays-Bas

Société anonyme au capital de F 827 000 000
Siège social: 5, Rue d'Antin, – Paris 2e
R.C. Paris no 54 B 5.515 – I.N.S.E.E. 835 75 102 0 241

Avis aux actionnaires

Messieurs les actionnaires de la Compagnie Financière de Paris et des Pays-Bas sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 7 juin 1972, à 15 h. 30, Salle de l'Association Professionnelle des Banques, 18, rue La Fayette à Paris (9e), en vue de délibérer et statuer sur l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration; rapports des commissaires.
2. Approbation des comptes de l'exercice 1971; fixation du dividende.
3. Nomination d'administrateurs.
4. Nomination de censeurs.
5. Opérations visées à l'article 101 de la loi du 24 juillet 1966.

Tout actionnaire, quel que soit le nombre d'actions qu'il possède, a le droit d'assister à cette assemblée ou de s'y faire représenter par un mandataire actionnaire et membre de l'assemblée ou par son conjoint.

Toutefois, seront seuls admis à assister à l'assemblée, ou à s'y faire représenter, les actionnaires qui auront justifié au préalable de cette qualité:

1. En ce qui concerne leurs actions nominatives, par l'inscription desdites actions sur les registres de la société deux jours francs avant la date de l'assemblée;
2. En ce qui concerne leurs actions au porteur:
   - Soit en les déposant deux jours francs avant la date de l'assemblée aux guichets de la Banque de Paris et des Pays-Bas:

     au siège social: 3, rue d'Antin, Paris 2e,

     aux succursales et agences de Paris, Marseille, Aix-en-Provence, Avignon, Toulon, Cannes, Antibes, Nice, Lyon, Strasbourg, Lille, Rouen, Bordeaux, Toulouse, Monte-Carlo, Londres,

     aux guichets de la B.P.P.B. (Belgique), de la B.P.P.B. (Suisse), de la B.P.P.B. N.V. (Pays-Bas), de la B.P.P.B. (Maroc),

     où des formules de pouvoir et des cartes d'admission seront tenues à la disposition des intéressés.
   - Soit, si ces actions sont déjà en dépôt dans une banque ou chez un agent de change, en priant le dépositaire d'immobiliser lesdites actions en vue de l'assemblée et d'en informer l'établissement précité deux jours francs avant la date de l'assemblée.

Le 18 mai 1972 Le conseil d'administration

S.I.L. Società Immobiliare Lugano SA, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

che si terrà presso la sede sociale in via Pioda 14, Lugano, il 9 giugno 1972, ore 15, per deliberare sul seguente ordine del giorno:

1. Formalità di apertura dell'assemblea.
2. Emissione di un prestito obbligazionario convertibile di Fr. 6 000 000.–.
3. Relativo aumento del capitale sociale di Fr. 6 000 000.– mediante emissione di 3000 azioni al portatore di nominali Fr. 2000.– cadauna.
4. Esclusione degli azionisti dal diritto di sottoscrivere le nuove azioni.
5. Nomina di un nuovo membro del consiglio di amministrazione.
6. Eventuali.

I titolari di azioni al portatore che intendono partecipare all'assemblea generale devono depositare le loro azioni al più tardi due giorni prima dell'assemblea presso la sede sociale o agli sportelli di una banca svizzera, contro rilascio dei biglietti di ammissione.

Borse di Studio Fondazione Fidinam

La Fondazione per Borse di Studio della Fidinam SA, Lugano, dichiara aperto il concorso per l'assegnazione delle Borse di Studio istituite a favore:

a) di coloro che aspirano alla specializzazione professionale mediante un'attività pratica da svolgere in società fiduciarie o di revisione, oppure intendono conseguire titoli federali di abilitazione nelle professioni commerciali.

b) di coloro che si avviano agli studi universitari di economia e commercio, con particolare riguardo, se possibile, al ramo fiduciario o di revisione.

I requisiti per l'ammissione al concorso sono:

1. il domicilio nel cantone Ticino, requisito dal quale si potrà prescindere nel riguardo di richiedenti particolarmente qualificati.
2. la licenza o maturità della scuola cantonale di commercio o del liceo economico in Bellinzona.

   L'assegno potrà essere concesso anche a chi possegga un altro tipo di maturità.

   Detto titolo di studio non è richiesto a coloro che si avviano alla specializzazione professionale pratica.

L'importo dell'assegno, che può raggiungere il massimo di Fr. 7000.– annui, sarà definito con riguardo sia alla durata della pratica professionale o dello studio universitario, sia alle condizioni economiche del richiedente o della sua famiglia. L'assegno è concesso anno per anno, al massimo per un periodo quadriennale.

I candidati dovranno presentare, entro il 31 luglio 1972, una domanda scritta alla fondazione Fidinam per Borse di Studio, via Pioda 14, 6900 Lugano.

La domanda sarà corredata del curriculum vitae e dei certificati di studio o dell'attività pratica svolta. La fondazione darà agli interessati ogni ulteriore informazione che fosse richiesta.

Fondazione Fidinam per Borse di Studio